

О проекте Закона Республики Казахстан "О ратификации Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Таджикистан о реструктуризации государственного кредита, предоставленного Правительству Республики Таджикистан Правительством Республики Казахстан"

Постановление Правительства Республики Казахстан от 19 августа 2002 года N 919

Правительство Республики Казахстан постановляет:

1. Внести на рассмотрение Мажилиса Парламента Республики Казахстан

проект Закона Республики Казахстан "О ратификации Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Таджикистан о реструктуризации государственного кредита, предоставленного Правительству Республики Таджикистан Правительством Республики Казахстан".

2. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

Премьер-Министр
Республики Казахстан

Проект

Закон Республики Казахстан
О ратификации Соглашения между Правительством
Республики Казахстан и Правительством Республики
Таджикистан о реструктуризации государственного
кредита, предоставленного Правительству
Республики Таджикистан Правительством Республики
Казахстан

Ратифицировать Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Таджикистан о реструктуризации государственного кредита, предоставленного Правительству Республики Таджикистан Правительством Республики Казахстан, совершенное в городе Алматы 8 апреля 2002 года.

Президент
Республики Казахстан

Соглашение
между Правительством Республики Казахстан

и Правительством Республики Таджикистан
о реструктуризации государственного кредита,
предоставленного Правительству Республики
Таджикистан Правительством Республики Казахстан
Правительство Республики Казахстан и Правительство Республики
Таджикистан, далее именуемые Сторонами,

- разделяя усилия народа Республики Таджикистан по осуществлению Программы экономических реформ, поддержанной Правительством Республики Казахстан, Международным Валютным Фондом, Всемирным Банком и мировым сообществом в
ц е л о м ;

- признавая необходимость скорейшего урегулирования проблемы задолженности таджикской Стороной по государственному кредиту, предоставленному ей казахстанской Стороной в соответствии с Соглашением между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Таджикистан о переоформлении задолженности по техническим кредитам по итогам 1992 года и январь-август 1993 года в государственный кредит Правительству Республики Таджикистан от 26 августа 1993 года (далее - Соглашение от 26 августа 1993 года) и Соглашением между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Таджикистан об условиях реорганизации долговых обязательств Республики Таджикистан перед Республикой Казахстан от 22 ноября 1995 года (далее - Соглашение от 22 ноября 1995
г о д а) ,

согласились о нижеследующем:

С т а т ь я 1

Стороны согласны осуществить реструктуризацию государственного кредита, предоставленного таджикской Стороне в соответствии с Соглашением от 26 августа 1993 года, а также в соответствии с Соглашением от 22 ноября 1995 года, с учетом задолженности Республики Казахстан перед Республикой Таджикистан, согласно Акту окончательной выверки взаиморасчетов между банками Республики Казахстан и Республики Таджикистан за 1992 год до открытия корреспондентских счетов от 3
д е к а б р я 1 9 9 7 г о д а .

С т а т ь я 2

2.1. Стороны согласились, что сумма реструктурированного кредита, предоставленного Правительством Республики Казахстан Правительству Республики

Таджикистан составляет 12 136 645-80 (двенадцать миллионов сто тридцать шесть тысяч шестьсот сорок пять - 80) долларов США.

Данная сумма определена путем исключения из суммы 18 286 092-00 (восемнадцать миллионов двести восемьдесят шесть тысяч девяносто два) долларов США согласно статье 2 Соглашения от 22 ноября 1995 года, суммы в размере 728,8 миллионов рублей (семьсот двадцать восемь миллионов восемьсот тысяч рублей), эквивалентной по средневзвешенному курсу 2 751 434-60 (двум миллионам семистам пятидесяти одной тысяче четырестам тридцати четырем - 60) долларам США согласно статье 7 Соглашения от 26 августа 1993 года, а также суммы в размере 900 065 319 рублей 78 копеек (девятьсот миллионов шестьдесят пять тысяч триста девятнадцать рублей семьдесят восемь копеек) эквивалентной 3 398 011-60 (трем миллионам тремстам девяноста восьми тысячам одиннадцати - 60) долларам США, согласно Акту окончательной выверки взаиморасчетов между банками Республики Казахстан и Республики Таджикистан за 1992 год до открытия корреспондентских счетов от 3 декабря 1997 года.

Согласно условиям предоставленного Республике Таджикистан государственного кредита, реструктуризируемого на общих для всех стран-кредиторов условиях, предлагаемых Международным Валютным Фондом Республике Таджикистан, таджикская Сторона обязуется до 30 июня 2002 года оплатить по ставке 2,8 (две целых восемь десятых) процентов годовых казахстанской Стороне сумму начисленных процентных платежей за 2001 год в размере 344 545-89 (триста сорок четыре тысячи пятьсот сорок пять - 89) долларов США за вычетом переплаченных сумм процентных платежей с 1997 по 2000 год в сумме 29 817-59 долларов США и подлежит к оплате таджикской Стороной сумма в размере 314 728-30 долларов США.

2.2. Реструктурированный кредит казахстанской Стороны в размере 12 136 645-80 (двенадцать миллионов сто тридцать шесть тысяч шестьсот сорок пять - 80) долларов США считается предоставленным таджикской Стороне с 1 января 2001 года сроком на 15 (пятнадцать) лет, из них первые 5 (пять) лет образуют льготный период, в течение которого таджикская Сторона производит платежи, погашающие сумму процентов, начисленных по реструктурированному кредиту.

С т а т ь я 3

3.1. Таджикская Сторона обязуется погасить сумму основного долга по реструктурированному кредиту в размере 12 136 645-80 (двенадцать миллионов сто тридцать шесть тысяч шестьсот сорок пять - 80) долларов США в период с 1 января 2006 года до 31 декабря 2015 года.

3.2. Платежи в погашение суммы основного долга производятся ежеквартально равными долями в размере одной сороковой части суммы реструктурированного

кредита, в соответствии с приложением к настоящему Соглашению.

3.3. Датой проведения платежей в погашение суммы основного долга определяется 30 (тридцатое) число последнего месяца каждого квартала.

3.4. Платеж, не произведенный в срок, указанный в пункте 3.3 настоящей статьи считается просроченным платежом в погашение суммы основного долга.

Таджикская Сторона произведет первый платеж в погашение суммы основного долга 30 марта 2006 года.

3.5. Таджикская Сторона может досрочно погасить сумму основного долга по согласованию с казахстанской Стороной.

С т а т ь я 4

4.1. Таджикская Сторона производит оплату начисленных сумм процентов за пользование реструктурированным кредитом в период с 1 января 2001 года до 31 декабря 2015 года.

Начисление суммы процентного платежа производится по ставке 2,8 (две целых восемь десятых) процента годовых на сумму непогашенного основного долга по фактическому количеству дней в исчисляемом квартале из расчета 360 дней в году, в соответствии с приложением к настоящему Соглашению.

Датой выполнения платежа считается дата поступления суммы на счет уполномоченного банка казахстанской Стороны.

Платежи в погашение начисленных процентов производятся ежеквартально.

Датой проведения платежей в погашение суммы начисленных процентов определяется 30 (тридцатое) число последнего месяца каждого квартала.

4.2. Платеж, не произведенный в срок, указанный в пункте 4.1 настоящей статьи считается просроченным платежом в погашение процентов, начисленных за пользование реструктурированным кредитом.

С т а т ь я 5

На сумму просроченных платежей в погашение основного долга и/или в погашение суммы начисленных процентов, начисляются штрафные проценты за каждый день просрочки платежей по ставке LIBOR+4 (ЛИБОР плюс четыре) процента годовых для шестимесячных депозитов в долларах США из расчета 360 дней в году.

Отсчет общего срока по начислению штрафных процентов начинается с даты, следующей за датой проведения платежей основного долга и/или начисленных процентов и заканчивается датой фактического погашения задолженности (включая дату фактического погашения).

Таджикская Сторона производит оплату штрафных процентов, начисленных на

сумму просроченных платежей без уведомления с казахстанской Стороны.

С т а т ь я 6

Платежи в погашение основного долга, процентного и штрафного долгов производятся таджикской Стороной в долларах США.

С т а т ь я 7

7.1. В случае, если тот или иной платеж по данному Соглашению по срокам совпадает с днем, который не является рабочим днем банка на территориях государств Сторон, такой платеж производится в последующий рабочий день.

7.2. Уполномоченные банки Сторон, которые будут определены в соответствии с дополнительным Соглашением, обязаны:

- в месячный срок совместно разработать технический порядок осуществления расчетов и ведения счетов, вытекающий из условий настоящего Соглашения и оформить его в виде межбанковского соглашения,
- согласовать с Министерствами финансов своих государств вышеуказанный технический порядок осуществления расчетов и ведения счетов,
- в течение 10 (десяти) дней со дня окончания отчетного квартала официально представлять Министерству финансов своей Стороны отчетность о состоянии счетов Стороны на дату окончания отчетного квартала.

С т а т ь я 8

Обязательства Сторон по настоящему Соглашению являются безусловными и все платежи по нему будут освобождены от всех налогов, комиссий и сборов, взимаемых на территориях государств Сторон.

С т а т ь я 9

Положения настоящего Соглашения не затрагивают прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых они являются

С т а т ь я 10

В случае возникновения споров и разногласий при толковании или применении положений настоящего Соглашения, Стороны будут разрешать их путем консультаций

С т а т ь я 1 1

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемыми частями настоящего Соглашения.

С т а т ь я 1 2

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления его в силу.

Настоящее Соглашение прекращает свое действие с даты полного выполнения Сторонами своих обязательств по настоящему Соглашению.

С т а т ь я 1 3

Со дня вступления в силу настоящего Соглашения все межправительственные соглашения и акт окончательной выверки взаиморасчетов между банками государств Сторон за 1992 год до открытия корреспондентских счетов от 3 декабря 1997 года, указанные в статье 1 настоящего Соглашения, равно как и права и обязанности Сторон по этим соглашениям и акту, утрачивают силу и не могут служить основанием для предъявления Сторонами друг другу финансовых или иных претензий.

Совершено в городе Алматы 8 апреля 2002 года в двух подлинных экземплярах каждый на казахском, таджикском и русском языках, причем все тексты имеют о д и н а к о в у ю с и л у .

В случае разногласий при толковании Сторонами положений настоящего Соглашения Стороны будут обращаться к тексту на русском языке.

За Правительство За Правительство
Республики Казахстан Республики Таджикистан

Приложение

к Соглашению между Правительством
Республики Казахстан и Правительством

Республики Таджикистан о
реструктуризации государственного
кредита, предоставленного
Правительству Республики Таджикистан
Правительством Республики Казахстан

Сумма реструктурированного кредита	12 136 645, 80
Начало погашения процентов	31 марта 2001 года
Последняя дата погашения процентов	31 декабря 2015 года
Начало погашения основной суммы	31 марта 2006 года
Последняя дата погашения основной суммы	31 декабря 2015 года
Процентная ставка	2,8
Льготный период	5
Погашение долга (включая льготный период)	15
Количество платежей	4

в долларах США

Дата	! Основная сумма ! ! долга !	Выплата ! ! основной ! ! суммы долга !	! Выплата ! ! процентов !	! Общая сумма ! ! платежей !
31 марта 2001 года	12 136645,80	0,00	84 956,52	84 956,52
30 июня 2001 года	12 136645,80	0,00	85 900,48	85 900,48
30 сентября 2001 года	12 136645,80	0,00	86 844,44	86 844,44
31 декабря 2001 года	12 136645,80	0,00	86 844,44	86 844,44
31 марта 2002 года	12 136645,80	0,00	84 956,52	84 956,52
30 июня 2002 года	12 136645,80	0,00	85 900,48	85 900,48
30 сентября 2002 года	12 136645,80	0,00	86 844,44	86 844,44
31 декабря 2002 года	12 136645,80	0,00	86 844,44	86 844,44
31 марта 2003 года	12 136645,80	0,00	84 956,52	84 956,52
30 июня 2003 года	12 136645,80	0,00	85 900,48	85 900,48
30 сентября	12 136645,80	0,00	86 844,44	86 844,44

2003 года				
31 декабря	12 136645,80	0,00	86 844,44	86 844,44
2003 года				
31 марта 2004 года	12 136645,80	0,00	85 900,48	85 900,48
30 июня 2004 года	12 136645,80	0,00	85 900,48	85 900,48
30 сентября	12 136645,80	0,00	86 844,44	86 844,44
2004 года				
31 декабря	12 136645,80	0,00	86 844,44	86 844,44
2004 года				
31 марта 2005 года	12 136645,80	0,00	84 956,52	84 956,52
30 июня 2005 года	12 136645,80	0,00	85 900,48	85 900,48
30 сентября	12 136645,80	0,00	86 844,44	86 844,44
2005 года				
31 декабря	12 136645,80	0,00	86 844,44	86 644,44
2005 года				
31 марта 2006 года	12 136645,80	303 416,15	84 956,52	388 372,67
30 июня 2006 года	11 833229,66	303 416,15	83 752,97	387 169,11
30 сентября	11 529813,51	303 416,15	82 502,22	385 918,37
2006 года				
31 декабря	11 226397,37	303 416,15	80 331,11	383 747,26
2006 года				
31 марта 2007 года	10 922981,22	303 416,15	76 460,87	379 877,01
30 июня 2007 года	10 619565,08	303 416,15	75 162,92	378 579,07
30 сентября	10 316148,93	303 416,15	73 817,78	377 233,92
2007 года				
31 декабря	10 012732,79	303 416,15	71 646,67	375 062,81
2007 года				
31 марта 2008 года	9 709316,64	303 416,15	68 720,39	372 136,53
30 июня 2008 года	9 405900,50	303 416,15	66 572,87	369 989,02
30 сентября				
2008 года	9 102484,35	303 416,15	65 133,33	368 549,48
31 декабря				
2008 года	8 799068,21	303 416,15	62 962,22	366 378,37
31 марта 2009 года	8 495652,06	303 416,15	59 469,56	362 885,71
30 июня 2009 года	8 192235,92	303 416,15	57 982,83	361 398,97
30 сентября	7 888819,77	303 416,15	56 448,89	359 865,03
2009 года				
31 декабря	7 585403,63	303 416,15	54 277,78	357 693,92
2009 года				

31 марта 2010 года	7 281 987,48	303 416,15	50 973,91	354 390,06
30 июня 2010 года	6 978 571,34	303 416,15	49 392,78	352 808,92
30 сентября 2010 года	6 675 155,19	303 416,15	47 764,44	351 180,59
31 декабря 2010 года	6 371 739,05	303 416,15	45 593,33	349 009,48
31 марта 2011 года	6 068 322,90	303 416,15	42 478,26	345 894,41
30 июня 2011 года	5 764 906,76	303 416,15	40 802,73	344 218,87
30 сентября 2011 года	5 461 490,61	303 416,15	39 080,00	342 496,14
31 декабря 2011 года	5 158 074,47	303 416,15	36 908,89	340 325,03
31 марта 2012 года	4 854 658,32	303 416,15	34 360,19	337 776,34
30 июня 2012 года	4 551 242,18	303 416,15	32 212,68	335 628,83
30 сентября 2012 года	4 247 826,03	303 416,15	30 395,56	333 811,70
31 декабря 2012 года	3 944 409,89	303 416,15	28 224,44	331 640,59
31 марта 2013 года	3 640 993,74	303 416,15	25 486,96	328 903,10
30 июня 2013 года	3 337 577,60	303 416,15	23 622,63	327 038,78
30 сентября 2013 года	3 034 161,45	303 416,15	21 711,11	325 127,26
31 декабря 2013 года	2 730 745,31	303 416,15	19 540,00	322 956,14
31 марта 2014 года	2 427 329,16	303 416,15	16 991,30	320 407,45
30 июня 2014 года	2 123 913,02	303 416,15	15 032,58	318 448,73
30 сентября 2014 года	1 820 496,87	303 416,15	13 026,67	316 442,81
31 декабря 2014 года	1 517 080,73	303 416,15	10 855,56	314 271,70
31 марта 2015 года	1 213 664,58	303 416,15	8 495,65	311 911,80
30 июня 2015 года	910 248,44	303 416,15	6 442,54	309 858,68
30 сентября 2015 года	606 832,29	303 416,15	4 342,22	307 758,37
31 декабря 2015 года	303 416,15	303 416,15	2 171,11	305 587,26

Итого	12 136 645,80	348 977,881	156 264,23	68
-------	---------------	-------------	------------	----

(Специалисты: Мартина Н.А.,
Умбетова А.М.)

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан